

## Gebrauchs Anweisung



**MICRABRADER  
60490 (230V) /60492 (115V)**

## Inhaltsverzeichnis

<b>ALLGEMEINE INFORMATION.....</b>	<b>2</b>
1.1 VORWORT .....	2
1.2 BESONDERE MERKMALE DES BENTLON® MICRABRADERS .....	2
1.3 LIEFERUMFANG .....	2
1.4 ORDNUNG UND BEDEUTUNG DER BEDIENBAREN TEILE .....	3
<b>MIKRO-ABRASION IN DE KOSMETIC .....</b>	<b>4</b>
1.5 ALLGEMEINES ZUR MIKRO-ABRASION.....	4
1.6 ANWENDUNGSGEBIETE .....	4
1.7 DIE MIKRO-ABRASION BEHANDLUNGSMETHODE.....	6
<b>DIE BEHANDLUNG .....</b>	<b>7</b>
1.8 VORSORGMAßNAHMEN.....	7
1.9 VORBEREITUNGEN .....	8
1.10 PRAXISBEHANDLUNG .....	8
1.11 BEDIENUNG DES GERÄTS .....	9
1.12 HEIMPFLEGE.....	9
<b>PFLEGE UND FEHLERBEHEBUNG .....</b>	<b>11</b>
1.13 WARTUNG.....	11
1.14 PFLEGE.....	11
1.15 FEHLERBEHEBUNG .....	12
1.16 TECHNISCHE DATEN.....	13
<b>EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG.....</b>	<b>14</b>
<b>EC DECLARATION VON ÜBEREINSTIMMUNG.....</b>	<b>15</b>
<b>APPENDIX A: EINIGE CREMEN, LOTIONEN, MASKEN UND GELS.....</b>	<b>FEHLER! TEXTMARKE NICHT DEFINIERT.</b>

## **Allgemeine information**

---

### **1.1 Vorwort**

Wir danken Ihnen für das Vertrauen dass Sie uns gegeben haben. Wir sichern Ihnen, dass Sie eine ausgezeichnete Wahl getroffen haben. Der BENTLON® Micrabrader wurde für sichere und bedienungsfreundliche Mikro-Abrasion entworfen. Zudem trägt noch der anspruchsvolle Entwurf zur professionellen Ausstrahlung Ihres Instituts bei. Sorgfältiges Lesen dieser Bedienungsanleitung ist bestimmt keine Zeitverschwendung, weil es zu einer längeren Lebensdauer Ihres Gerätes beiträgt und Enttäuschung wegen falscher Bedienung zuvorkommen wird. Bewahren Sie diese an einer zugänglichen Stelle auf um sie, wenn nötig an der Hand zu haben.

#### **WARNUNG:**

Dieses Gerät darf nur von Ausgebildeten bedient werden.

Obwohl alles mögliche getan wurde um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten, ist völlig und sorgfältiges Lesen dieser Bedienungsanleitung vor der Ingebrauchnahme bestimmt notwendig. Ziehen Sie sich in Zweifelsfällen zu Rate bei Ihrem

### **1.2 Besondere Merkmale des BENTLON® Micrabraders**

- Einfache Nachfüllung und Entleerung der Behälter
- Immer betriebsbereit durch blitzartige Wechslung der Köpfe
- Transparente Köpfe für optimalen Blick auf Behandlungsstelle
- Unterdrucksicherung kommt herumblasen der Mikro-Kristalle bei fehlendem Hautkontakt zuvor
- Stufenlos regelbare Abrasionsstärke
- Keine Betäubung notwendig
- Dauerhafte Teile und Materialien
- Das gerat beinhaltet einen kleine Kompressor, der beim arbeiten kontinuierlich steril gefilterte Luft durch den Frishkristallbehälter bläst, damit keine verschmutzte Raumluft auf die haut kommt.

### **1.3 Lieferumfang**

Zum Lieferumfang des BENTLON® Micrabrader gehört:

- Micrabrader mit Handgriff
- Netzkabel
- Box mit 25 Einwegköpfe und Ersatz O-Ringe
- Box mit 2 Stück 1kg Beutel Mikro-Kristalle.
- Trichter
- Innensechskantschlüssel
- Gebrauchsanweisung (keine Abbildung)



Abbildung 1.1: Der Lieferumfang + Zubehör des BENTLON® Micrabrader

## 1.4 Ordnung und Bedeutung der bedienbaren Teile

Einfache Bedienung kennzeichnet das BENTLON® Mikro-Abrasionsgerät. Nur der Ein/Aus Schalter und der Drehknopf zur Regelung der Abrasionsstärke reichen für die Bedienung. Ein Vakuummeter zeigt die eingestellte Abrasionsstärke. An der Rückseite finden Sie den Netzschalter, die Netzkabelbuchse und das Sicherungsfach.

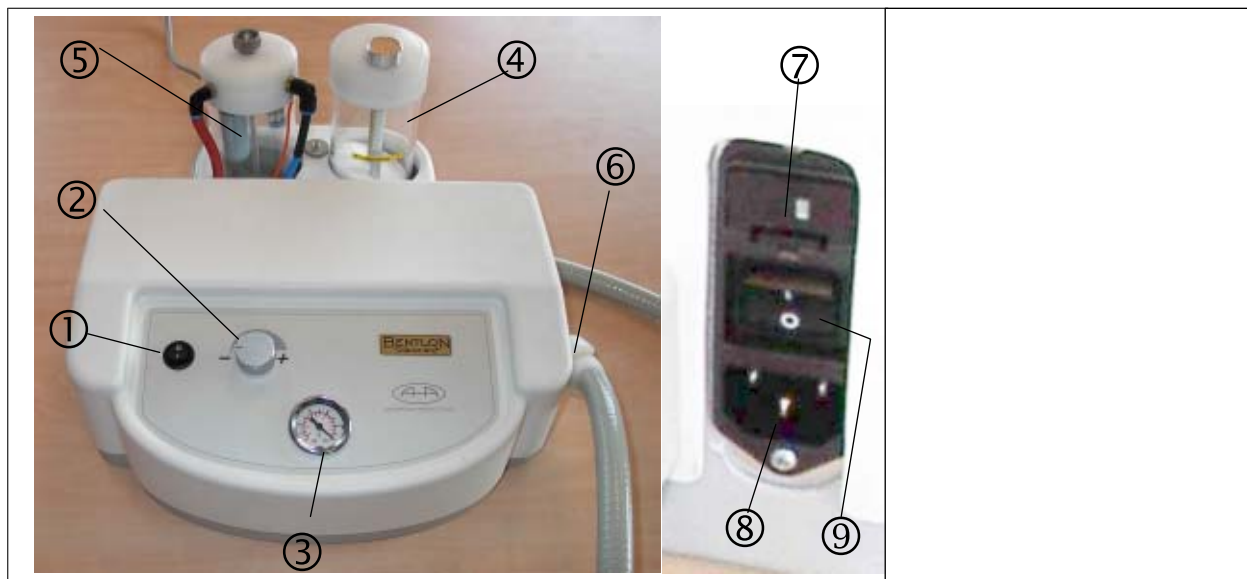


Abbildung 1.2: Das Bedienfeld und die Rückseite des BENTLON® Micrabrader

## **mikro-abrasion in de Kosmetic**

---

### **1.5 Allgemeines zur Mikro-Abrasion**

Es ist nicht die Absicht, die Mikro-Abrasion in diesem Paragraphen erschöpfend zu behandeln, weil wir davon ausgehen, dass Sie fähig sind um diese kosmetische Behandlungsweise durchzuführen. Trotzdem ist einige Erläuterung gerechtfertigt, um Missverständnisse über Begriffe aus dem Weg zu räumen.

Bei Dermabrasion werden Pigmentierungen, verhornte Hautschichten und Narben aller Art verbessert bis hin zur völligen Beseitigung. Bei der von BENTLON® verwendeten Mikro-Abrasions-Verfahren werden über ein keimfreies System Kristalle auf die Haut gelenkt, um mikroskopisch kleine Hautpunkte aus dem geschädigten Gewebe und auch aus der intakten Haut zu lösen. Diese kleinen Traumen werden durch den Selbstheilungsprozess der Haut schnellstmöglich regeneriert, wobei immer neues Gewebe entsteht, das das Geschädigte ersetzt.

Die Vorteile dieser Methode sind deutlich. Beim herkömmlichen rotativen Dermabrasion werden ganze Narbenteile abgeschliffen, mit der Gefahr, dass alte Narben durch Neue ersetzt werden oder hypertrophe Narben sich nach dem Abschleifen deutlich vergrößern. Rotative Dermabrasion wird teilweise unter Anästhesie durchgeführt, was ein zusätzliches Risiko darstellt. Dagegen ist bei der Behandlung mit der BENTLON® Mikro-Abrasion keine Betäubung notwendig.

### **1.6 Anwendungsgebiete**

- Narben
  - Schnittnarben
  - Aknenarben
  - Verbrennungsnarben
  - Keloide
- Striae (Dehnungsstreifen)
- Pigmentierungen
- Atrophische Haut und Falten

#### **Schnittnarben**

Bei Schnittnarben besonders, aber auch bei allen anderen Narben spielt die Breite der Narbe eine Rolle für die Anzahl der Behandlungen. Die Länge spielt nur eine Rolle für die Dauer der Behandlung, da die Narbe immer komplett bearbeitet wird. Die Regeneration erfolgt vom gesunden Rand der Narbe und neues Gewebe wächst brückenartig in die Narbe hinein. Die Behandlungsanzahl hängt aber immer vom Regenerationsvermögen der Haut, der Behandlungsstärke, der Behandlungstiefe und der Heimpflege ab.

#### **Aknenarben**

Aknenarben haben sehr oft tiefe Einziehungen in die Haut. Der Behandlungsablauf kann sowohl ganze Gesichtsabrasionen, als auch eine lokale Behandlung der einzelnen Narben umfassen. Nach der Abrasion wird Akne oder Gelee Royal Ampulle verwendet. In vielen Fällen ist noch eine aktive Akne im Gange, die konventionell, alternierend mit Calendula und Honig Maske zum Abklingen gebracht wird. Hier empfiehlt sich besonders die Kombination mit CAR Body Cell zur Entschlackung und Neubildung des Gewebes.

#### **Verbrennungsnarben**

Meist umfassen Verbrennungsnarben große Flächen und haben in der Narbe Spannungen. Durch gleichmäßiges Abtragen der verzogenen Haut spürt der Kunde schnell eine Verbesserung der Spannung. Die Narbe wird geschmeidig und glatt. Die Pflege erfolgt mit der Scar-Narben Ampulle und der Collagen Creme.

Bei Abrasionen am Körper empfehlen wir Body Shampoo zur Reinigung zu Hause.

## **Keloide**

Keloide sind ein großes Problem in der Chirurgie. Die unkontrollierte Wucherung des Narbengewebes kann entstellende Auswirkungen haben. Besondere Häufigkeit finden wir bei Afrikanern und Asiaten, deren Haut sehr zur Keloidebildung neigt. Europäische Keloide, meist im Oberkörperbereich und an den Armen, kann man durch Abtragen des Gewebes bis zum Hautniveau verflachen. Danach schließen wir die normale Narbenbehandlung an. Die Reaktionen der Keloide sind sehr unterschiedlich, hängen u.a. von der ärztlichen Behandlung wie z. B. Kortisonunterspritzung und Silikonfolie ab. Die Pflege erfolgt hier auch durch Scar-Narben Ampulle, Collagen Creme und auch mit Sunblock, denn Keloide reagieren auf Sonneneinstrahlung negativ.

## **Striae – Dehnungsstreifen**

Wir unterscheiden hierbei echte und breite Schwangerschaftsstreifen von feinen Dehnungsstreifen, die durch Gewichtszunahme oder durch enge Kleidung entstanden sein können oder auch eine genetisch veranlagte Bindegewebsschwäche sein können. Schwangerschaftsstreifen erreichen oft eine Breite von 10 mm und mehr. Sie sind daher wie Narben dieser Breite zu behandeln. Dehnungsstreifen sind sehr dünn ca. 1 - 2 mm, aber in großer Anzahl vorhanden. Hierbei arbeitet man gleichmäßig mit mittlerer Stärke über die ganze Fläche quer zur Laufrichtung bis eine starke Rötung der Haut entsteht. Reinigen Sie zu Hause mit Body Shampoo.

## **Pigmentierungen**

Die Haut kann durch viele Ursachen Überpigmentierungen bilden. Die genaue Diagnose kann nur über einen Arzt erfolgen vgl. Kontraindikationen. Harmlose Pigmentierungen wie Chloasmen - Verfärbungen durch hormonelle Umstellungen (Schwangerschaft, Diana 35 Pille etc.) und Berloque Dermatose - Verfärbungen durch chemische Substanzen in Verbindung mit Sonne (Parfumflecke) oder Altersflecke sind leicht zu entfernen.

Bei der Einnahme von Diana 35 kommt es zu einer übermäßigen Bildung von Melanin. Die Pille sollte bei einer Mikro-Abrasion Behandlung mindestens 2 - 3 Zyklen abgesetzt sein. Es empfiehlt sich bei flächiger Pigmentierung den Mikropeeling, die gleichmäßige und leichte Abtragung der obersten Hautschichten, denn diese Pigmentierungen haben den Defekt in der Leuchtschicht (stratum lucidum).

Altersflecke (lentiginis senilis) sind eine Zellveränderung der pigmentbildenden Zellen in der Basaltzellenschicht und durch zuviel Sonne im Laufe des Lebens entstanden. Wir empfehlen ein starkes partielles Arbeiten auf den Flecken und ein flächiges MIKROPEELING auf der Handrückenfläche, um auch diese Haut zu erneuern.

Die Haut soll mit Collagen Ampulle und Collagen Creme gepflegt werden. Zusätzlich sollte die Sunblock Creme als Schutz vor neuer Pigmentierung immer verwendet werden, da diese Personen immer zu Überpigmentierungen neigen. Sommersprossen kann man zwar entfernen, kommen jedoch wegen der genetischen Anlage mit dem nächsten Sonnegenuss wieder zurück.

## **Atrophische Haut – Falten**

Bei der atrophischen und zur Faltenbildung neigenden Haut führen wir ein Mikropeeling durch, um die verhornten Hautschichten abzutragen, die oft ein unregelmäßiges Hautbild erzeugen. Übermäßige Sonne führt hier zu Lichtschäden, die sonst nicht zu reparieren sind. Die Mikro-Abrasion Behandlung ist eine große Hilfe bei gewebeaufbauenden Methoden wie *Car body cell*, *Myo-lifting* oder *FLN Facelift*. Denn alle Methoden erhalten noch bessere Ergebnisse, wenn die Haut gut vorbereitet und nicht verhornt ist. Kleinere einzelne Falten wie z.B. Pliseefalten an der Oberlippe werden genau dem Faltenverlauf entlang bearbeitet, um die Vertiefung zu verbessern.

Die Haut wird nach der Skin Abrader Behandlung mit Gelee Royale oder AntiAge Ampullen und mit Collagen oder AntiAge Creme gepflegt. Zusätzlich empfehlen wir Honey und /oder Calendula Maske zur schnellen Abheilung und Pflege.

Die Behandlungsanzahl hängt immer vom Hauttyp, der Regenerationsfähigkeit der Haut, der Abrasionsstärke und der Versorgung mit Wirkstoffen zusammen. Sind alle diese Faktoren positiv zu bewerten, erhalten wir folgende Erfahrungswerte:

Kleine Narben	ca. 10 x
Aknenarben	ca. 7 - 15 x bei ca. 1 mm Breite
Mittlere Narben	ca. 10 - 15 x
Striae	ca. 8 - 20 x bei ca. 2 mm Breite
Normale Narben	ca. 10 - 20 x
Pigmentierungen	ca. 5 - 15 x bei ca. 3 - 5 mm Breite
Große Narben	ca. 25 x bei über 10 mm Breite Große flächige Narben, wie Brandnarben auch über 50 Mal.
Fältchenbildung	ca. 3 - 7 x

## ***1.7 Die Mikro-Abrasion Behandlungsmethode***

Für den BENTLON® Micrabrader wurde nach den neuesten wissenschaftlichen Erkenntnissen die Mikro-Abrasion Behandlungsmethode entwickelt. Hierzu wurde eine zusammenpassende Kosmetiklinie erzeugt. Sie basiert auf natürlichen Ölen und Extrakten in Verbindung mit biologischen Gewebeextrakten, wobei auf Mineralöle verzichtet wurde. Wirkstoffkombinationen führen hier zu einer Synergiewirkung, um Gewebe und Haut schnellstens aufzubauen und ausreichend zu pflegen. In jahrelanger Erfahrung mit der Mikro-Abrasion, sowohl in der Ästhetik als auch in der Plastischen und Wiederherstellungschirurgie, konnten über 60 % der Fälle mit einem bis zu 100 prozentigem Erfolg abgeschlossen werden.

Wird die Mikro-Abrasionsbehandlung optimal ausgeführt und liegt ein normales Narbengewebe vor, so gibt es keine andere Methode, die diese Erfolge bieten kann. Sie unterstützt die Arbeit der plastischen Chirurgie genauso, wie die der Kosmetikerin, die für ästhetische Probleme wie Aknenarben oder Dehnungsstreifen (Striae) eine Lösung hat. Da die Erfolge nicht nur von den verwendeten Geräten, sondern auch vom Bedienungspersonal abhängt ist ausführliche Schulung im Produktkonzept enthalten und legen wir besonderen Wert auf Betreuung.

Die ganze Methode umfasst sowohl die Behandlung in der Praxis als die Nachsorge zu Hause. Hierzu wurde eine hochkonzentrierte Pflege aus regenerierenden Wirkstoffen, pflegenden Substanzen und Entzündungshemmern entwickelt, die den optimalen Heilungsprozess garantieren. Die Behandlungen können in Abständen von 1 bis 2 Wochen, immer jedoch nach völliger Regeneration der vorherigen Behandlung, durchgeführt werden.

## die behandlung

---

Um optimale Behandlungsergebnisse zu erzielen gelten folgende Behandlungsanweisungen. Diese sind immer gleichbleibend und sollten nicht verändert werden, um kein Infektionsrisiko zu erzeugen. Die Erfahrung der vielen Jahre mit der Mikroabrasion zeigte, dass nur bei Veränderung der Behandlungspläne ein Infektionsrisiko besteht.

### **1.8 Vorsorgmaßnahmen**

- Die richtige Funktion des Gerätes wird nur garantiert mit den von uns in der richtigen Korngröße gelieferten Aluminiumoxyd ( $\text{Al}_2\text{O}_3$ ) Kristallen. Für Fremdware können wir keine Haftung übernehmen, da wir nicht über die Zusammensetzung und Körnung Bescheid wissen. Verschiedentlich werden Kristalle und andere Materialien für die Abrasion angeboten, die gesundheitsschädlich sein können. Organische Materialien können kontaminiert sein und zu Entzündungen führen.
- Die Umgebung wo Mikro-Abrasionsbehandlungen stattfinden, muss den hygienischen Vorschriften entsprechen.
- Die Mikro-Kristalle müssen absolut trocken sein. Verwenden Sie auf keinen Fall gebrauchte Kristalle ein zweites Mal. Diese sind mit Haut- und Gewebepartikel verschiedener Patienten verunreinigt. Nicht nur, dass dies unhygienisch ist, dadurch werden auch die Düsen verstopft.
- Schließen Sie mit der mitgelieferten Leitungsschnur (Abb. A) die Netzbuchse des Mikro-Abrasionsgeräts (Abb. B-8) an eine Schuko-Steckdose oder geerdete Stromleiste an. Überzeugen Sie sich, dass die Spannungsangabe auf dem Typenschild mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Halten Sie zur Belüftung ausreichenden Abstand um Ihr BENTLON® Micrabrader ein, sonst könnte das zur Überhitzung führen.
- Überprüfen Sie regelmäßig das Netzkabel, und die Schläuche. Falls geringster Zweifel bestehe über deren Tauglichkeit, fragen Sie Ihren Lieferanten.
- Das Gerät darf nicht von unbefugten Personen geöffnet werden, da ansonst die Garantie erlischt.
- Ziehen Sie den Netzstecker, falls das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
- Halten Sie die Wartungsvorschriften aus Paragraph 4.1 ein.

#### Kontraindikationen

- Führen Sie keine Behandlungen durch auf den Augen, Lippen und Genitalien.
- Machen Sie auf keinem Fall Behandlungen an Hautteilen mit folgenden Merkmalen: Warzen, Leberflecke, Muttermale, Angione, Herpes und karzinomverdächtigen Stellen
- Erkundigen Sie sich beim geringsten Zweifel beim Hausarzt des Kunden oder einen Dermatologen.

## 1.9 Vorbereitungen

Füllen Sie den von hinten gesehen, linken Behälter (Abbildung C Position A) mit frischen Mikrokristallen. Schrauben Sie die Verschlusschraube vom Frischkristallbehälter ab und füllen Sie Mikro-Kristalle bis zur maximalen Höhe auf. Nie ganz voll füllen, da der Raum oberhalb der *Maximum*- Marke als Resonanzraum benötigt wird. Der Kristallfluss könnte gestört werden. Füllen Sie immer rechtzeitig nach. Schließen Sie nun die Einfüllöffnung mittels der Filterschraube. Es genügt, wenn diese mit einer Vierteldrehung eingesetzt wird. Es ist nicht nötig, diese festzuziehen.

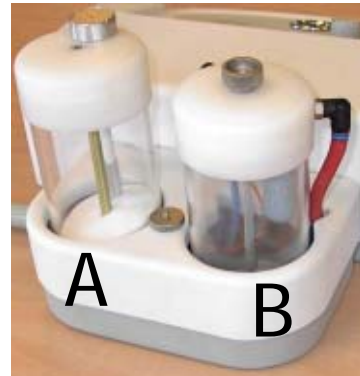


Abbildung 3.1: Das Befüllen des Behälters.

Nehmen Sie den Behandlunggriff und stecken Sie den Behandlungskopf auf. Kleines Loch mit O-Ring immer zur Düse. Bevor Sie einen neuen Kopf aufstecken geben sie ein wenig Öl oder Creme auf die O-Ringe, damit sich der Kopf nach der Behandlung wieder leicht abnehmen lässt. Die Schläuche des Behandlungsriffes bleiben immer fix montiert.

Äußerste Vorsicht beim Füllen und Reinigen des Behälters, damit keine Fremdkörper oder auch Pinselhaare hineinkommen und das Saugloch der Mikrokristalle (nur 1 mm) verstopfen, da sonst der Fluss der Kristalle unterbrochen oder gestört werden kann.



A  
Abbildung 3.2: den Behandlunggriff.

## 1.10 Praxisbehandlung

Um optimale Behandlungsergebnisse zu erzielen gelten folgende Behandlungsanweisungen. Diese sind immer gleichbleibend und sollten nicht verändert werden, um kein Infektionsrisiko zu erzeugen. Die Erfahrung der vielen Jahre mit der Mikroabration zeigte, dass nur bei Veränderung der Behandlungspläne ein Infektionsrisiko besteht.

Das Behandlungsschema:

1. Reinigung der Haut mit Cleansing Milk. Leicht emulgieren, mit reichlich Wasser abnehmen und trocknen.
2. Vorbereitendes mechanisches Peeling mit Pro Peel zur Abtragung von verhornten Hautschüppchen, mit kreisenden Bewegungen verteilen und abwaschen.
3. Entfettung und Desinfektion der Behandlungsstelle mit Skin Prep.
4. Mikroabration mit dem BENTLON® Micrabrader durchführen

5. Mit der lindernden Calming Lotion wird die Behandlungsstelle desinfiziert und beruhigt.
6. Leichten Trockentupfen und Versorgen mit der entsprechenden Ampulle.

#### **Hinweis:**

Mit *Car Body Cell* können Sie direkt nach der Mikroabrasion die Regeneration aktivieren und die Röte mildern. Verwenden Sie Aloe Vera Gel. Es wirkt lindernd und feuchtigkeitsspendend und kann nach der Behandlung abgewaschen werden, da die Haut bereits einen Schutz gegen Verunreinigungen gebildet hat.

## **1.11 Bedienung des Geräts**

Sorgen Sie dafür, dass das Gerät betriebsbereit ist wie im Paragraph 3.3 und halten Sie die Vorsorgemaßnahmen aus Paragraph 3.1 ein.

- Schalten Sie, falls ausgeschaltet, den Netzschalter an der Rückseite ein;
- Sie hören jetzt den Kühlungsventilator starten;
- Schalten Sie nach den vorbereitenden Behandlungen das Gerät ein mit dem Ein/Aus-Schalter.
- Der Kompressor wird jetzt gestartet;
- Nehmen Sie den Behandlungsgriff in die Hand. Sobald Sie die Haut berühren werden die Körnchen auf die Haut geblasen;
- Drehen Sie zum Erhöhen des Drucks den Drehknopf nach rechts und zum Verringern den Knopf nach links; Arbeiten Sie nie unter 0,3 bar Vakuum, da sonst der Kristallfluss gestört werden kann. Die Einstellung kann nur vorgenommen werden, wenn der Kopf verschlossen wird. (Ein Stück Folie ist am besten)
- **ACHTUNG:** Die maximale Vakuumstärke, sie erzielbar ist, beträgt 0,55bar. Das gerat arbeitet mit einem offenen Ende, um die Kristalle zu transportieren. Die Vakuumstärke von 0.8bar und mehr, bezieht sich NUR auf sie Pumpenleistung im Gerat und NICHT auf die Arbeitsleistung!!!
- Zur Unterbrechung der Behandlung brauchen Sie nur den Behandlungsgriff von der Haut zu nehmen. Der Kristallfluss wird sofort aufhören. Immer minimal 2 Sekunden aufsetzen weil dann der Fluss der Kristalle erst rund läuft. Wenn der Fluss der Kristalle nicht gut in Zirkulation kommt können Verstopfungen auftreten.
- Zur Beendung brauchen Sie nur den Ein/Aus-Schalter zu drücken. Das Gerät bleibt dennoch betriebsbereit. ( der Kühlungsventilator läuft noch)
- Schalten Sie am Tagesende den Netzschalter aus, weil sonst Bereitschaftsstrom verbraucht wird.

## **1.12 Heimpflege**

Die Heimpflege des Kunden ist außerordentlich wichtig für die optimale Regeneration der Haut nach der Mikroabrasion. Daher empfehlen wir Ihnen:

- TAG
  - BIO-Calming Lotion fuhr die Reinigung und Beruhigung verwenden und Ampulle auftragen. Immer wenn eine spannungsgefühl entsteht, die Haut mit BIO-calming Lotion und der Ampulle befeugten, wenn nötig auch mehrmals während des Tages. Nur Ampulle auftragen. Immer, wenn ein Spannungsgefühl entsteht, die Haut befeuchten. Sollte ein Wärmegefühl oder Brennen auftreten, sofort mit Calming Lotion beruhigen.
  - Morgens; Mit Calming Lotion reinigen. Abtrocknen und einige Tropfen Ampulle auftragen. Abends: Mit Calming Lotion reinigen, Ampulle auftragen und die Spezialcreme auftragen.
  - Morgens: Mit Cleansing Milk und Wasser die Haut reinigen. Calming Lotion zur Nachreinigung. Ampulle und Creme auftragen. Sollten Sie mit Sonnenstrahlung in Berührung kommen, dann verwenden Sie einen hohen Sunblock als Sonnenschutz.

- Abends:
  - Verfahren Sie genauso. Der Kunde soll sich ausschließlich mit dem Soft-Body-Shampoo waschen. Auf keinen Fall Seife verwenden.

In diesen ersten drei Tagen nach der Mikroabrasion benötigt die Haut viele Wirkstoffe, um neues Gewebe zu produzieren. Bei Sonneneinstrahlung besteht die Gefahr einer Überpigmentierung, da die neue Haut noch keinen Schutz durch Melaninbildung aufbauen konnte. Bis zur vollständigen Regeneration, und auch weiter als Schutz gegen freie Radikale die die Hauptursache für die Hautalterung sind, soll ein Sunblock verwendet werden.

## **pflege und fehlerbehebung**

### **1.13      *Wartung***

- Wechseln der Köpfe: Bei jedem Wechsel die O-Ringe reinigen. Verschlossene O-Ringe halten das System nicht luftdicht und es kann zu einer Verschlechterung der Abrasionsstärke kommen.
- Die Düse im Kopf muss bei jedem Kunde werden, da sie verschleißt und nicht sterilisiert werden kann. Die Bohrung im Original hat ca. 1 mm, bei Erreichen von maximal 1,3 mm muss sie getauscht werden. Die Standzeit ist ca. 1 Stunde. Der Verschleißeffekt lässt sich in höherem Kristallverbrauch, geringerer Abrasion und Abfall des eingestellten Druckes am Vakuummeter feststellen. Der Verwechslungsvorgang entnehmen Sie Paragraph 3.1.
- Entleeren des Abfallbehälters: Öffnen Sie den Verschlussknopf oben am Behälter. Heben Sie dann den Deckel mit dem Filter und dem Cyclon vom Behälter ab und entleeren Sie den Behälter. (Zum Entleeren können Sie den Behälter ohne Deckel herausnehmen) Entleeren Sie diesen immer, wenn er die "Maximum" Marke erreicht hat, oder am besten gleichzeitig bei jedem Nachfüllen von Kristallen. Reinigen Sie die Dichtungsfläche zwischen Deckel und Behälter vor dem Zusammenbau damit keine Kristalle zwischen Behälter und O-Ring kommen. Diese könnten die Dichtheit beeinflussen und zu einem schwächerem Vakuum führen. Schwaches Vakuum führt zu einem schwachen Kristallfluss.
- Reinigen Sie den Filter im Abfallbehälter bei jeder Entleerung gründlich, indem Sie den Druckschlauch bis zu 10 Sekunden an den abgenommenen Saugschlauch halten und in den Behälter zurückblasen. Verwenden Sie zum Abnehmen des Saugschlauches den mitgelieferten Rückhalteschlüssel. Schließen Sie danach den Saugschlauch wieder an die Vakuumpumpe an! (Saugschläuche sind weiß) Es empfiehlt sich den Sterilfilter jede 3 Monate auszuwechseln.



Abbildung 4.1: Geöffnete Abfallbehälter

### **1.14      *Pflege***

Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.

Reinigen Sie das Gehäuse und das Bedienfeld nur mit einem angefeuchteten Lappen oder Schwamm. Verwenden Sie keine Mittel, die Alkohol, Azeton, Benzol, Nitroverdünnungen usw. enthalten und auch keine Scheuermittel die das Gehäuse zerkratzen könnten.

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gehäuse, in den Behandlungskopf, die Schläuche und den Frischkristallbehälter kommt. Sollte dies dennoch der Fall sein sofort gut trocknen, damit es zu keinerlei Verklumpung kommt.

Desinfizieren Sie den Handgriff und die Köpfe mit einem in Desinfektionsmittel getränkten Wattebausch (z.B. 70 % Alkohol).

Ein Mal pro 3 Monate den Sterilfilter austauschen Art No: 61493, dieser befindet sich unter die hintere Abdeckkappe am Apparat. Diese Kappe können Sie durch Lösen der Schraube mit dem Mitgeliefertem Innensechskantschlüssel abnehmen.

#### **ACHTUNG:**

Der Kopf ist aus hygienischen Gründen nur für den Einmalgebrauch an einem Patienten zu verwenden. Gebrauchen Sie den Kopf nicht mehr als einer Stunde, weil er dann innen ausgeschliffen ist und am Kunden scharfe "Kratzer" hinterlässt.

## **1.15 Fehlerbehebung**

**Gerät schaltet nicht ein.** Falls der Motor beim Betätigen der Ein-Aus Taste nicht startet, überprüfen Sie, ob der Netzstecker richtig im Gerät und in der Steckdose steckt. Falls sich das Gerät auch dann nicht einschaltet versuchen Sie ein anderes Gerät an dieselbe Steckdose. Wenn dieses Gerät funktioniert, wechseln Sie den Sicherungseinsatz aus. Dieser befindet sich an der Rückseite des Gerätes und steckt im Fach oberhalb des Netzschalters und ist nach Linksdrehen einfach herauszuziehen. Wenn der Sicherungseinsatz nach Auswechslung durchbrennt oder das Gerät schaltet sich noch immer nicht ein, ziehen Sie den Netzstecker und stellen Sie sich mit Ihrem Vertreter Verbindung auf.

**Probleme mit dem Kristallfluss:** Wenn Fasern oder Kristallkugeln das Saugloch des Behälters verstopft haben und dadurch der Kristallfluss unregelmäßig wird, stellen Sie das Gerät auf volle Stärke. Ziehen Sie den Schlauch, der die Kristalle vom Frischkristallbehälter zum Behandlungskopf transportiert vom Frischkristallbehälter ab und schließen Sie den Druckschlauch dort an. Zweite Möglichkeit: ziehen Sie nur den Saugschlauch aus dem Handgriff und halten Sie den Druckschlauch dagegen.

Bei hartnäckigen Verstopfungen des Saugloches versuchen Sie den Druckschlauch gegen den Saugschlauch zu halten oder unten am Behälter anzuschließen. Anschließend 5-6 Mal den weißen Schlauch jeweils 1 Sekunde zuhalten!

Wenn unregelmäßiger Kristallfluss mehrmals pro Woche vorkommt, ist es unbedingt erforderlich, den Behälter gründlich zu reinigen. Nehmen Sie den Behälter ab (2 Inbusschrauben unter der Aluplatte), entleeren Sie ihn und blasen Sie ihn mit Pressluft aus. Füllen Sie ihn mit frischen Kristallen. Zerlegen Sie auf keinen Fall den Frischkristallbehälter.

**Hohes Vakuum beim Aufsetzen des Kopfes auf die Haut, aber kein Kristallfluss!**

**Die Düse des Handgriffes ist an der Rückseite verstopft:** Schließen Sie den Druckschlauch so an den Handgriff (auf die Düse von vorne!), dass der Druck die Verstopfung an der Rückseite wegblasen kann.

**Kein oder schwächerer Kristallfluss und schwächeres Vakuum!**

Abfallbehälter ist nicht gut verschlossen: Reinigen Sie die schwarze Dichtung und verschließen Sie den Abfallbehälter bei laufender Vakuumpumpe wieder gut, jedoch ohne viel Kraft. Der O-Ring ist sehr weich und verschließt gut. Normalerweise ist der Fehler nur hier zu suchen. Entweder ist der Behälter nicht dicht oder es sind Kristalle zwischen der Dichtung und daher wird der Abfallbehälter nicht genügend dicht. Kontrollieren Sie den O-Ring am Behandlungskopf, ob dieser beschädigt ist oder vielleicht sogar fehlt. Wenn nötig, ersetzen Sie diesen. (Eventuell auch den zweiten, kleinen O-Ring für die Düse im Behandlungskopf.)

**Sofortiges hohes Vakuum nach Einschalten des Kompressors:** Erste Möglichkeit: Filter im Abfallbehälter stark verschmutzt. Reinigen wie bei Entleeren empfohlen. Zweite mögliche Ursache: Rücksaugschlauch verstopft. Abnehmen und von beiden Seiten gut mit Druckluft reinigen.

Wenn keiner dieser Punkte Ihr Problem lösen konnte, kontaktieren Sie bitte den Hersteller oder Vertreter.

## 1.16 Technische Daten

	60490 (230 Volt)	60492 (115 Volt)
Abmessungen B x T x H (Platzbedarf)	400 x 400 x 225 mm	
Gewicht	8,8 kg	
Speisung	AC 220-240V; 50/60 Hz	AC 110-130V; 60 Hz
Verbrauch maximal	350 Watt	
Bereitschafts-Verbrauch	< 10 Watt	
Netzkabelsicherung	2x2A 240 V	3,15 A - 110 V
Abrasionsstärke	-1 - +0,3 Bar (stufenlos regelbar)	
Betriebstemperatur	5 – 40 °C	
Lagertemperatur	-10 – 50 °C	
Betriebsposition	Ausschließlich waagrecht	
Die Entwurfsabteilung von BENTLON® ist ständig auf der Suche nach neuen Technologien und Erkenntnissen. Kleine Abweichungen von den in dieser Gebrauchsanweisung benutzten Texten und in der Gestaltung sind deswegen möglich.		

Das CE-Typenschild an der rechten Seite des Geräts enthält die folgenden technische Daten:

- Spannung: Voltzahl (V)
- Stromverbrauch: Watt (W)
- Frequenz (Hertz - Hz)
- Stromstärke der Sicherung (Ampere AT)
- Modell des Geräts
- Herstellungsdatum

Dieses Typenschild ist eine Garantie dafür, dass das Gerät entwickelt und gebaut wurde, entsprechend den jüngsten Richtlinien der EU. Entfernen Sie es nicht. Die Angaben sind von Bedeutung für die Garantieleistung und sie werden brauchen, falls Sie sich bei Ihrem Lieferanten Rat holen wollen.

## **EU-Konformitätserklärung**

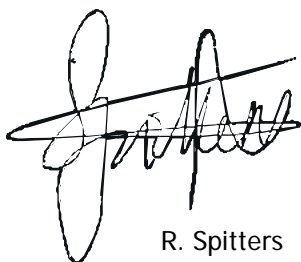
---

Hersteller: Dancohr Technics BV  
Anschrift: Marconilaan 8  
6003 DD Weert  
Niederlande  
Anruf: +31 495 434.00  
Faxabruf: +31 495 434699  
E-Mail: [info@dancohr.com](mailto:info@dancohr.com)

bestätigt hiermit, dass die Mikro-Abrasionsgeräte der Marke BENTLON® der Typen 60490 und 60492

- 1 den Richtlinien der folgenden Maschinen-Direktiven entsprechen:  
89/392/EWG  
91/386/EWG  
93/44/EWG  
93/68/EWG
- 2 den Richtlinien der folgenden Niederspannungs-Direktiven entsprechen:  
73/23/EWG  
93/68/EWG
- 3 den Richtlinien der folgenden elektromagnetischen Verträglichkeits-Direktiven entsprechen:  
89/336/EWG  
92/31/EWG  
93/68/EWG

Weert Niederlande, 22-03-2003



R. Spitters

## **EC DECLARATION VON ÜBEREINSTIMMUNG**

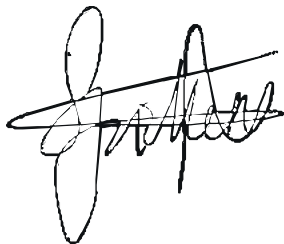
---

Dancohr Corporation  
8 Marconilaan  
6003 DD Weert  
Die Niederlande  
Tel. +31 495 434600

bestätigt hiermit, dass die Mikro-Abrasionsgeräte der Marke BENTLON® der Typen 60490 und 60492

- 1 den Richtlinien der folgenden Maschinen-Direktiven entsprechen:  
89/392/EWG  
91/386/EWG  
93/44/EWG  
93/68/EWG
- 2 den Richtlinien der folgenden Niederspannungs-Direktiven entsprechen:  
73/23/EWG  
93/68/EWG
- 3 den Richtlinien der folgenden elektromagnetischen Verträglichkeits-Direktiven entsprechen:  
89/336/EWG  
92/31/EWG  
93/68/EWG

Platz: Weert, Datum: 15-05-2003



R. Spitters

## ***Dancohr Corporation***

Marconilaan 8  
6003 DD Weert  
The Netherlands  
Tel: +31 (0)495 434 600  
Fax : +31 (0)495 434 699  
E-mail : [info@dancohr.com](mailto:info@dancohr.com)  
Web site : [www.dancohr.com](http://www.dancohr.com)

Diese Anweisungen werden durch den Hersteller Dancohr Corporation freigegeben. Der Hersteller behält das Recht die Spezifikationen der Ausrüstung von Zeit zu Zeit in Übereinstimmung mit technischen Entwicklungen zu ändern.

ALS TEIL DER KONSTANTEN PRODUKT-VERBESSERUNGEN SCHICKEN SIE UNS ALLE IHRE ANMERKUNGEN BITTE.

